

## **RIASSUNTO DELLE SEDUTE DEL MUNICIPIO DI BREGAGLIA DEL MESE DI NOVEMBRE 2010**

### **Seduta no. 43 del 03.11.2010**

- Evasione di domande e notifiche di costruzione, vendita a stranieri e pendenze dei vecchi comuni
- Offerta architetto per l'ampliamento della scuola d'infanzia a Vicosoprano
- 2. Lettura della revisione del regolamento pompieri
- Contratto con l'architetto e procedura per la costruzione di abitazioni a Motta Farun, Maloja
- Convocazione e trattande per l'assemblea del 18.11.2010
- Nomina di una apprendista dell'amministrazione per il 2011 e di un aiuto bidello a Vicosoprano
- Lettera della società cacciatori per l'uso del poligono di tiro
- Preparazione della seduta del 19.11.10 con ewz per la richiesta di una concessione idrica

### **Seduta no. 44 del 09.11.2010**

- Incontro con la commissione del turismo: preventivo 2011, contratto con Engadin Turismo, Via Sett.
- Nomina di due nuovi impiegati per il gruppo operai
- Commissione di revisione: organizzazione per la visione degli atti durante l'anno in corso
- Delibera lavori per correzione e briglie del fiume Maira a Promontogno e Danghel
- Richiesta per la nuova gestione di un ristorante a Isola e per la gestione di un chiosco a Maloja (già esistenti)
- Disdetta di locali comunali a Vicosoprano e avvio della procedura di esecuzione per un debitore
- 1. Lettura del regolamento per la fornitura di energia elettrica
- Accordo bonale per due vecchi casi pendenti di Stampa

### **Seduta no. 45 del 18.11.2010**

- 1. lettura del preventivo comunale 2011: conto gestione corrente e conto investimenti;  
utilizzo del contributo comunale di aggregazione per ammortamenti straordinari sul bilancio 2010

### **Seduta no. 46 del 23.11.2010**

- Evasione di domande e notifiche di costruzione, nomenclatura dei dati catastali, contratti di permuta, manutenzione invernale di strade cantonali secondarie, concetto per la raccolta dei rifiuti, vendita immobili a stranieri, richiesta e manutenzione di fabbricati comunali

### **Seduta no. 47 del 30.11.2010**

- 2. lettura del preventivo 2011, tassi fiscali, tassa cani, quote vendite immobili a stranieri per il 2011
- 2. lettura del regolamento fornitura energia elettrica
- Convocazione e trattande per l'assemblea del 16.12.2010
- Nomina di un nuovo comandante dei pompieri e contratti con il personale
- Rivalutazione di una domanda di allaccio riscaldamento elettrico e conferma di una demolizione
- Richiesta di un contributo per la pubblicazione di un libro

In ogni seduta viene inoltre approvato il verbale, evase diverse comunicazioni, stabilite le date per incontri e sopralluoghi, e varia.

Promontogno, 06.12.2010

Per il municipio:

Dell'Agnesse D., segretario comunale

## ZUSAMMENFASSUNG DER VORSTANDSSITZUNGEN DER GEMEINDE BERGELL FÜR DEN MONAT NOVEMBER 2010

### **Sitzung Nr. 43 vom 03.11.2010**

- Behandlung von Baugesuchen und Meldeverfahren; Verkauf von Grundstücken an Ausländern,
- Pendenzen der alten Gemeinden
- Offerte des Architekten für den Ausbau des Kindergartens in Vicosoprano
- 2. Lesung der Revision des Feuerwehrreglementes
- Vertrag mit dem Architekten und Verfahren für den Bau von Wohnungen in Motta Farun, Maloja
- Einberufung und Traktanden für die Gemeindeversammlung vom 18.11.2010
- Wahl einer Lehrtochter für die Verwaltung für 2011 und einer Schulwarthilfe in Vicosoprano
- Brief des Jägerverbandes für die Benützung des Schiessstandes
- Vorbereitung der Sitzung vom 19.11.10 mit ewz für eine Wasserkonzession

### **Sitzung Nr. 44 vom 09.11.2010**

- Treffen mit der Tourismuskommission: Voranschlag 2011, Vertrag mit Engdin Tourismus, Via Septimer
- Wahl von zwei neuen Werkgruppenmitarbeiter
- Geschäftsprüfungskommission: Organisation für die Akteneinsicht während des laufenden Jahres
- Arbeitsvergabe für Instandstellungsarbeiten im Fluss Maira in Promontogno und Danghel
- Bewilligungsgesuche für ein Restaurant in Isola und für ein Kiosk in Maloja (bereits bestehende)
- Kündigung von Gemeinderäumlichkeiten in Vicosoprano und Einleitung der Betreuung eines Schuldners
- 1. Lesung des Reglementes für die Stromlieferung
- Einigung für zwei alte Pendenzen von Stampa

### **Sitzung Nr. 45 vom 18.11.2010**

- 1. Lesung des Voranschlages der Gemeinde für 2011: Laufende Rechnung und Investitionsrechnung; Verwendung des kantonalen Fusionsbeitrages für ausserordentliche Amortisationen in der Bilanz 2010

### **Sitzung Nr. 46 vom 23.11.2010**

- Behandlung von Baugesuchen und Meldeverfahren, Namensverzeichnis in den Katasterplänen, Tauschverträge mit privaten Eigentümer, Winterunterhalt der kantonalen Verbindungstrassen, Kehrriemsammlungs-Konzept, Immobilienverkauf an Ausländer, Benützung und Unterhalt von Gemeindeliegenschaften

### **Sitzung Nr. 47 vom 30.11.2010**

- 2. Lesung des Voranschlages 2011; Steuerfüsse, Hundegebühren, Kontingent für Grundstückserwerb durch Ausländer für 2011
- 2. Lesung des Reglementes für die Stromlieferung
- Einberufung und Traktanden für die Gemeindeversammlung vom 16.12.2010
- Wahl eines neuen Feuerwehrkommandanten und Personal-Vereinbarungen
- Wiedererwägung eines Elektroheizungsgesuches und Bestätigung einer Abbruchverfügung
- Beitragsgesuch für eine Buchpublikation

Zudem wird in jeder Sitzung das Protokoll genehmigt, diverse Mitteilungen behandelt, Daten für Treffen und Begehungen festgelegt und Varia.

Promontogno, 06.12.2010

Für den Gemeindevorstand

Dell'Agnesse D. Gemeindevorstand